

Signatura: EB 2019/LOT/P.9  
Fecha: 25 de septiembre de 2019  
Distribución: Pública  
Original: Francés

**S**



Invertir en la población rural

## **Memorando del Presidente**

### **Propuesta de donación adicional con arreglo al Marco de Sostenibilidad de la Deuda y de préstamo a la**

### **República del Chad para el**

### **Proyecto de Fortalecimiento de la Productividad y Resiliencia de las Explotaciones Agropastorales Familiares**

N.º de identificación del proyecto: 2000002543

#### **Nota para los representantes en la Junta Ejecutiva**

##### Funcionarios de contacto:

##### Preguntas técnicas:

##### **Lisandro Martin**

Director  
División de África Occidental y Central  
Tel.: (+39) 06 5459 2388  
Correo electrónico:  
lisandro.martin@ifad.org

##### **Valantine Achancho**

Gerente del Programa en el País  
Tel.: (+225) 0542 1144  
Correo electrónico: v.achancho@ifad.org

##### Envío de documentación:

##### **Deirdre Mc Grenra**

Jefa  
Oficina de Gobernanza Institucional y Relaciones con los Estados Miembros  
Tel.: (+39) 06 5459 2374  
Correo electrónico: gb@ifad.org

---

**Para aprobación**

# Índice

<b>Sigles et acronymes</b>	<b>i</b>
<b>Carte de la zone du projet</b>	<b>ii</b>
<b>Résumé du financement</b>	<b>iii</b>
<b>Recommandation pour approbation</b>	<b>4</b>
<b>I. Contexte et description du projet</b>	<b>4</b>
A. Contexte	4
B. Description du projet initial	4
<b>II. Justification du financement additionnel</b>	<b>5</b>
A. Raison d'être	5
B. Description de la zone géographique et des groupes cibles	5
C. Composantes et activités	5
D. Avantages, coût et financement	6
<b>III. Gestion des risques</b>	<b>11</b>
A. Risques inhérents au projet et mesures d'atténuation	11
B. Catégorie environnementale et sociale	11
C. Classement au regard des risques climatiques	11
<b>IV. Exécution</b>	<b>12</b>
A. Respect des politiques du FIDA	12
B. Cadre organisationnel	12
C. Gestion financière, passation de marchés et gouvernance	13
D. Suivi-évaluation, apprentissage, gestion des savoirs et communication stratégique	13
E. Modifications qu'il est proposé d'apporter à l'accord de financement	14
<b>V. Instruments et pouvoirs juridiques</b>	<b>14</b>
<b>VI. Recommandation</b>	<b>14</b>

## Apéndices

- I. Cadre logique mis à jour, intégrant le financement additionnel

---

### Equipo encargado de la ejecución del proyecto

---

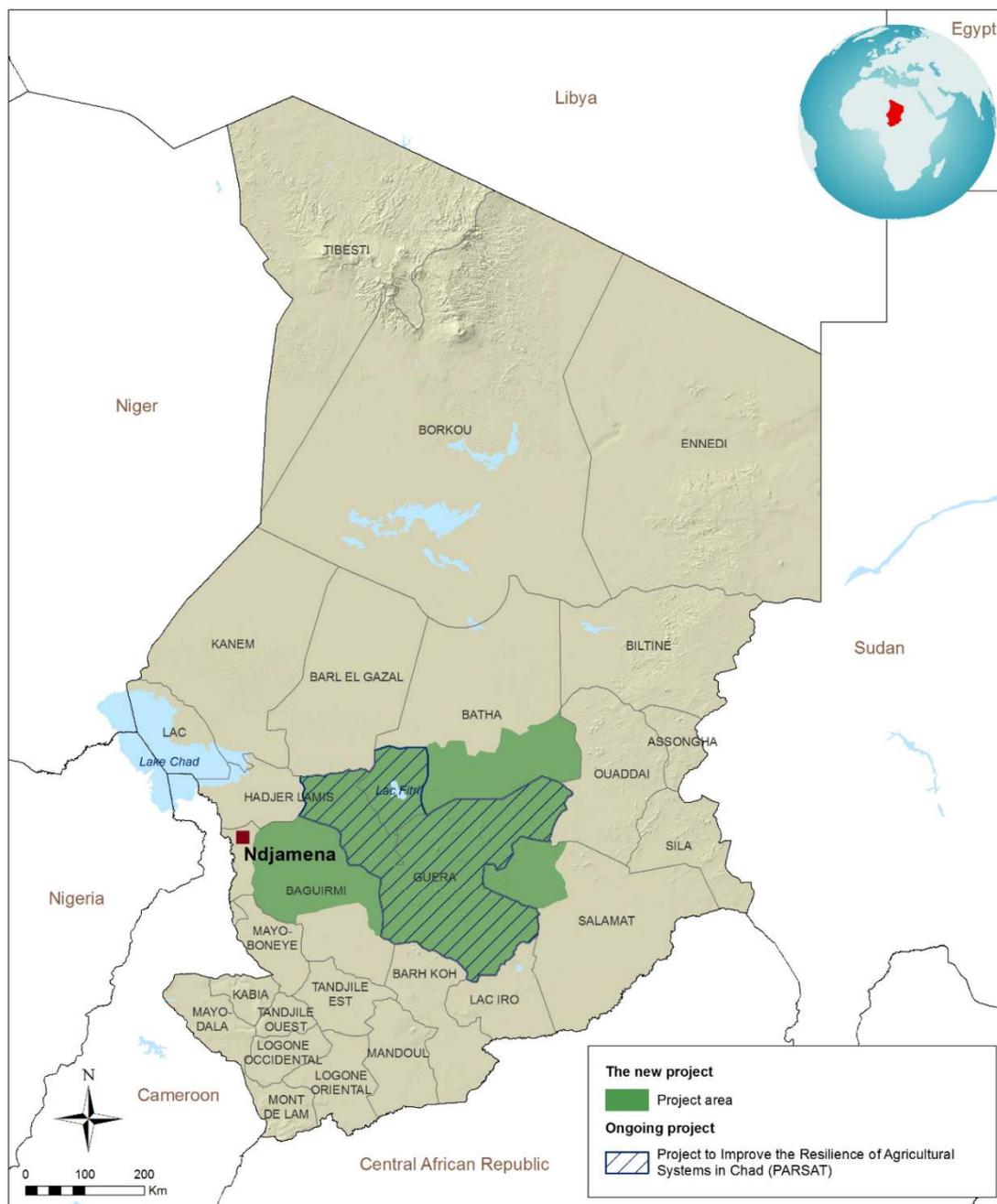
Director Regional:	Lisandro Martin
Gerente del Programa en el País:	Valantine Achancho
Técnico Principal del Proyecto:	Jean-Philippe Audinet
Oficial de Gestión Financiera:	Radu Damianov
Especialistas en Clima y Medio Ambiente:	Amath Pathe Sene; Alice Brie
Oficial Jurídica:	Elisabeth Brunat Boulet

---

## Acrónimos y siglas

FIDA11	Undécima Reposición de los Recursos del FIDA
MSD	Marco de Sostenibilidad de la Deuda
POA	plan operativo anual
PBAS	Sistema de Asignación de Recursos basado en los Resultados

## Mapa de la zona del proyecto



Las denominaciones empleadas y la forma en que aparecen presentados los datos en este mapa no suponen juicio alguno del FIDA respecto de la demarcación de las fronteras o límites que figuran en él ni acerca de las autoridades competentes.

**Fuente:** FIDA; 10/10/2017

## Resumen de la financiación

<b>Institución iniciadora:</b>	FIDA
<b>Prestatario/Receptor:</b>	República del Chad
<b>Organismo de ejecución:</b>	Ministerio de Producción, Riego y Equipamiento Agrícola
<b>Costo total del proyecto:</b>	EUR 81,9 millones (equivalente a USD 93,5 millones, aproximadamente)
<b>Monto de la donación inicial del FIDA con arreglo al Marco de Sostenibilidad de la Deuda (MSD):</b>	EUR 27,9 millones (equivalente a USD 31,8 millones, aproximadamente)
<b>Condiciones de la financiación inicial del FIDA:</b>	Donación con arreglo al MSD
<b>Monto de la donación adicional del FIDA con arreglo al MSD:</b>	EUR 21,36 millones (equivalente a USD 24,4 millones, aproximadamente, el 80 % de la financiación adicional)
<b>Monto del préstamo del FIDA:</b>	EUR 5,34 millones (equivalente a USD 6,1 millones, aproximadamente, el 20 % de la financiación adicional)
<b>Monto de la financiación del FIDA para el clima*:</b>	EUR 7,1 millones, equivalente a USD 8,1 millones, aproximadamente, el 26,6 % de la financiación adicional del FIDA.
<b>Condiciones del préstamo del FIDA:</b>	El préstamo se concede en condiciones muy favorables; está exento de intereses, pero sujeto a un cargo por servicios del 0,75 % anual y a un plazo de reembolso de 40 años, incluido un período de gracia de 10 años a contar a partir de la fecha de aprobación del préstamo por parte de la Junta Ejecutiva del FIDA. El principal del préstamo se reembolsará a una tasa del 4,5 % del importe total del principal anual desde el año once (11) hasta el año treinta (30), y a una tasa del 1 % del importe total del principal anual desde el año treinta y uno (31) hasta el año cuarenta (40).
<b>Cofinanciador:</b>	Fondo Verde para el Clima
<b>Monto de la cofinanciación del Fondo Verde para el Clima:</b>	EUR 17,1 millones (equivalente a USD 19,5 millones, aproximadamente, el 20,9 %)
<b>Condiciones de la cofinanciación:</b>	Donación
<b>Contribución del prestatario/receptor:</b>	EUR 7,6 millones (equivalente a USD 8,7 millones, aproximadamente, el 9,3 %)
<b>Contribución de los beneficiarios:</b>	EUR 2,6 millones (equivalente a USD 3 millones, aproximadamente, el 3,2 %)
<b>Institución evaluadora:</b>	FIDA
<b>Institución cooperante:</b>	FIDA

\* De conformidad con las metodologías que emplean los bancos multilaterales de desarrollo para el seguimiento de la financiación dirigida a la mitigación y la adaptación al cambio climático.

## Recomendación de aprobación

Se invita a la Junta Ejecutiva a que apruebe la recomendación relativa a la propuesta de donación adicional con arreglo al Marco de Sostenibilidad de la Deuda y de préstamo, que figura en el párrafo 45.

### I. Antecedentes y descripción del proyecto

#### A. Antecedentes

1. El 13 de septiembre de 2018, la Junta Ejecutiva del FIDA aprobó el Proyecto de Fortalecimiento de la Productividad y Resiliencia de las Explotaciones Agropecuarias Familiares en la República del Chad (EB 2018/124/R.24). El costo total del proyecto es de EUR 81,9 millones (aproximadamente USD 93,5 millones) y se compone de: i) una donación con arreglo al Marco de Sostenibilidad de la Deuda (MSD) del FIDA de EUR 27,9 millones (aproximadamente USD 31,8 millones, o el 34 % del costo total), en el ciclo 2016-2018 (Décima Reposición de los Recursos del FIDA (FIDA10)) del Sistema de Asignación de los Recursos Basado en los Resultados (PBAS); ii) una contribución del Gobierno de Chad, de un monto de EUR 7,6 millones (aproximadamente USD 8,7 millones, el 9,3 %); iii) una contribución de los beneficiarios por un monto de EUR 2,6 millones (aproximadamente USD 3,0 millones, el 3,2 %); iv) una contribución prevista del Fondo Verde para el Clima de EUR 17,1 millones (aproximadamente USD 19,5 millones, el 20,9 %), y v) un déficit de financiación de EUR 26,7 millones (aproximadamente USD 31,0 millones, el 32,0 %).
2. La asignación con cargo al período de la Undécima Reposición de los Recursos del FIDA (FIDA11) (2019-2021) para la República del Chad es de USD 61,7 millones. En virtud de las nuevas condiciones de préstamo del FIDA, el Gobierno del Chad ha solicitado que parte de esa suma se utilice para cubrir el déficit de financiación del proyecto, que asciende a USD 31 millones (aproximadamente EUR 26,7 millones), y que el resto se destine a otras inversiones prioritarias que se definirán en 2020 en el marco del nuevo Programa sobre Oportunidades Estratégicas Nacionales (COSOP) para el Chad. No ha habido cambios en los objetivos, componentes, subcomponentes, costos, análisis de costo-beneficio, matriz de resultados, sistema de seguimiento y evaluación (SyE) e indicadores, ni en las disposiciones institucionales del proyecto.

#### B. Descripción del proyecto inicial

3. **Objetivos de desarrollo del proyecto.** El objetivo de desarrollo del proyecto es mejorar de manera sostenible la seguridad alimentaria y nutricional, y los ingresos de los hogares rurales que residen en la zona del proyecto. Su objetivo de desarrollo es mejorar el rendimiento y la resiliencia frente al cambio climático de las explotaciones agropecuarias familiares seleccionadas. Este objetivo de desarrollo se logrará mediante los siguientes efectos directos: i) reducción de los riesgos productivos y aumento de la productividad de las explotaciones agropecuarias familiares, y ii) mejora de la organización de las explotaciones agropecuarias familiares y del apoyo que se les ofrece.
4. Los indicadores de impacto son los siguientes: i) el número de personas cuya situación económica ha mejorado en cuanto a ingresos, diversidad alimentaria o nutrición; ii) el número de personas cuya resiliencia ha aumentado (al menos el 40 %); iii) el número de personas y hogares que se benefician de los servicios promovidos o apoyados por el proyecto, y iv) el número de personas que han logrado un mejor acceso al mercado.

## II. Justificación de la financiación adicional

### A. Justificación

5. La donación adicional propuesta con arreglo al MSD tiene por objeto financiar el déficit de financiación inicial de EUR 26,7 millones del proyecto y se ajusta a las directrices revisadas para la financiación adicional de los proyectos en curso en la medida en que i) los objetivos del proyecto siguen siendo los mismos que los establecidos en el informe de diseño inicial; ii) el Chad puede optar a los recursos del PBAS y se dispone de recursos; iii) las actividades propuestas se ajustan a todas las políticas del FIDA, y iv) el Gobierno del Chad ha solicitado formalmente financiación adicional de conformidad con las nuevas condiciones de financiación del FIDA.
6. El proyecto se encuentra en la fase de puesta en marcha. El acuerdo de financiación inicial del FIDA, de un monto de EUR 27,9 millones, se firmó el 28 de febrero de 2019 y el proyecto entró en vigor en la misma fecha. Tras la entrada en vigor del proyecto, las actividades pudieron comenzar gracias al enfoque de "programa en el país" adoptado para la cartera del FIDA en el Chad, que permitió que el personal en activo en el marco del Proyecto de Mejora de la Resiliencia de los Sistemas Agrícolas en el Chad iniciara las actividades preliminares y de puesta en marcha del nuevo proyecto. Hasta la fecha, se ha contratado al personal adicional, se ha hecho efectivo el primer desembolso y el proyecto ya está plenamente operativo.

### B. Descripción de la zona geográfica y los grupos objetivo

7. La zona de intervención geográfica del proyecto sigue siendo la misma que la definida en el informe de diseño inicial, es decir, operará en la zona del Sahel del Chad, principalmente en los diez departamentos de las cinco regiones siguientes: Guéra, Batha, Hadjer Lamis, Chari-Baguirmi y Salamat. Se ejecutará en cada uno de los seis departamentos que actualmente cubre el Proyecto de Mejora de la Resiliencia de los Sistemas Agrícolas en el Chad en complementariedad con este último, y en cuatro nuevos departamentos de las regiones de Chari-Baguirmi (departamento de Baguirmi), Batha (Batha Oeste y Batha Este) y Salamat (departamento de Aboudeïa).
8. Estas zonas fueron seleccionadas de común acuerdo con el Gobierno del Chad considerando los siguientes criterios: i) incidencia de la pobreza, ii) vulnerabilidad a la inseguridad alimentaria y nutricional, iii) vulnerabilidad de los sistemas de explotaciones agropecuarias familiares al cambio climático, iv) potencial agrícola, y v) posibilidad de concentrar varios tipos de intervención (producción, almacenamiento, conservación y transformación, y comercialización).
9. Las explotaciones familiares agropecuarias sedentarias constituyen el grupo objetivo prioritario del proyecto (con la excepción del componente de vacunación de pequeños rumiantes, que afectará a todos los hogares que tengan animales). El proyecto se dirige a un total de 208 500 hogares (1 084 200 personas), es decir, el 55 % de los 378 947 hogares sedentarios estimados en los diez departamentos. No obstante, el número previsto de beneficiarios en los diez departamentos cubiertos se estima en 146 000 hogares (más de 750 000 personas), un promedio del 38 % de la población sedentaria total, estimada en 2 115 998 personas, que viven en 378 947 hogares sedentarios.

### C. Componentes, efectos directos y actividades

10. **Componente 1. Inversiones productivas en explotaciones agropecuarias familiares resilientes.** El efecto esperado de este componente es atenuar los riesgos productivos y aumentar la productividad de las explotaciones agropecuarias familiares. Este efecto se logrará a través de la aplicación de los tres subcomponentes siguientes: i) infraestructuras hidroagrícolas y rehabilitación de caminos rurales; ii) intensificación y diversificación de sistemas resilientes de producción agropecuaria familiar, y iii) agregación de valor a los productos agropecuarios.

11. En el marco del componente 1, se prevén las siguientes actividades: i) ordenación de aproximadamente 25 000 hectáreas para asegurar la disponibilidad de agua y su gestión eficiente; ii) apertura de cuencas de producción mediante la rehabilitación de 150 kilómetros de caminos rurales; iii) difusión y adopción de semillas mejoradas y de procedimientos técnicos climáticamente racionales, y iv) mejora de la cría de animales de ciclo corto (pequeños rumiantes y "pollos locales") mediante la vacunación contra la peste de los pequeños rumiantes y la enfermedad de Newcastle, en beneficio de 208 500 hogares. Mediante el proyecto se apoyarán las actividades de almacenamiento y procesamiento postcosecha en las cadenas agropecuarias emergentes.
12. **Componente 2. Fortalecimiento del capital humano y profesionalización de las organizaciones de agricultores.** El objetivo es que las explotaciones agropecuarias familiares estén mejor organizadas y reciban un mayor apoyo. Este efecto directo se logrará mediante la aplicación de los tres subcomponentes siguientes: i) mejora de la nutrición y el acceso al agua, y alfabetización funcional; ii) estructuración de las organizaciones de agricultores y apoyo al desarrollo territorial, y iii) acceso a los servicios financieros.
13. En el marco del componente 2, las actividades previstas se refieren específicamente a la nutrición, incluida la promoción de harinas enriquecidas para la alimentación de los niños pequeños, las campañas de educación nutricional, higiene y saneamiento. El proyecto apoyará el empoderamiento económico de las mujeres, la profesionalización y el empoderamiento de las organizaciones de productores para prestar servicios a sus miembros y organizarlos y representarlos mejor. También promoverá la profesionalización de la Unión de Instituciones de Ahorro y Crédito de la región de Guéra, así como el desarrollo y la diversificación de la oferta de servicios financieros, asegurando que unos 20 000 hogares y 450 organizaciones de productores y microempresarios tengan acceso a servicios financieros adaptados a sus necesidades.
14. **Componente 3. Coordinación, seguimiento y evaluación, y gestión de los conocimientos.**  
Este componente se dedica principalmente al despliegue de los recursos humanos y de las disposiciones de ejecución técnica y financiera del proyecto.

#### **D. Beneficios, costos y financiación**

15. El costo total del proyecto, que abarca un período de seis años, incluidas las provisiones para la inflación, asciende a EUR 81,9 millones. El costo básico se cifra en EUR 74,1 millones. Las provisiones para contingencias físicas y financieras ascienden a EUR 7,8 millones. Los impuestos están incluidos y equivalen a un total de EUR 8,8 millones.
16. El costo básico del proyecto, desglosado por componente, es el siguiente: i) inversiones productivas en explotaciones agropecuarias familiares resilientes: EUR 47,2 millones, es decir, el 64 % de los costos básicos totales; ii) el fortalecimiento del capital humano y la profesionalización de las organizaciones de productores: EUR 17,3 millones, es decir, el 23 % del total de los costos básicos, y iii) coordinación, SyE y gestión de los conocimientos: EUR 9,6 millones, es decir, el 13 % del costo total. En el cuadro 2 se presenta el desglose detallado de los costos del proyecto por componente y subcomponente.
17. El componente 1 ("inversiones productivas en explotaciones agropecuarias familiares resilientes") es en parte un componente de acción por el clima. El monto total de la financiación del FIDA en materia de acción por el clima para este proyecto es, según los cálculos preliminares, de EUR 7 109 150, es decir, el 26,6 % de la financiación total del FIDA.

18. El plan de financiación del proyecto es el siguiente: i) el FIDA, por un total de EUR 54,6 millones, lo que corresponde al 66,6 % del costo total (incluida la donación inicial del Fondo de EUR 27,9 millones, es decir, el 34,0 % del costo total; el préstamo solicitado al FIDA, es decir, EUR 5,34 millones, el 6,5 % del costo total, y la donación adicional solicitada al FIDA, es decir, EUR 21,36 millones, el 26,0 % del costo total); ii) el Fondo Verde para el Clima, por un monto previsto de EUR 17,1 millones, lo que supone un 20,9 % del costo total; iii) el Gobierno del Chad, por un total EUR 7,6 millones, el 9,3 % del costo total, y iv) los beneficiarios, por un monto de EUR 2,6 millones, el 3,2 % del costo total.
19. La financiación del Gobierno del Chad se limita únicamente a la exención del pago de los derechos e impuestos aplicables a los bienes que se adquieran en el marco del proyecto. El Gobierno deseaba que la moneda de financiación del FIDA fuera el euro por razones de estabilidad de los recursos.

Cuadro 1

**Resumen de la financiación inicial y adicional**

(en miles de EUR)

	<i>Financiación inicial*</i>	<i>Financiación adicional</i>	<i>Total</i>
Préstamo del FIDA	-	5 337	5 337
Donación del FIDA con arreglo al MSD	27 884	21 349	49 233
Déficit de financiación	26 686	-	-
Otros cofinanciadores (Fondo Verde para el Clima)	17 100	-	17 100
Beneficiarios	2 595	-	2 595
Prestatario/contraparte	7 619	-	7 619
<b>Total</b>	<b>81 884</b>	<b>26 686</b>	<b>81 884</b>

\* Véase el cuadro 1 del documento EB 2018/124/R.24 para detalles de desglose.

Cuadro 2

**Financiación adicional: costos del proyecto desglosados por componente, subcomponente y entidad financiadora**  
(en miles de EUR)

Componente/subcomponente	Préstamo del FIDA		Donación adicional del FIDA con arreglo al MSD		Otros cofinanciadores		Adicional						Total Monto	
	Monto	%	Monto	%	Monto	%	Beneficiarios		Prestatario/fondos de contrapartida		%			
							Contribucion es en efectivo	Contribucion es en especie	Contribucion es en efectivo	Contribucion es en especie				
<b>1. Inversiones productivas en explotaciones agropecuarias familiares resilientes</b>														
1.1. Infraestructuras hidroagrícolas y rehabilitación de caminos rurales	1 772	7	7 086	26	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8 858
1.2. Intensificación y diversificación de los sistemas resilientes de producción agropecuaria familiar	1 210	5	4 840	18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6 050
1.3. Agregación de valor a los productos agropecuarios	652	2	2 610	10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3 262
<b>Total parcial</b>	<b>3 634</b>	<b>14</b>	<b>14 537</b>	<b>54</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<b>18 171</b>
<b>2. Fortalecimiento del capital humano y profesionalización de las organizaciones de agricultores</b>														
2.1. Mejora de la nutrición y del acceso al agua potable, y alfabetización funcional	465	2	1 860	7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2 325
2.2. Estructuración de las organizaciones de agricultores y apoyo al desarrollo territorial	195	1	780	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	975
2.3. Acceso a los servicios financieros	174	1	697	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	871
<b>Total parcial</b>	<b>834</b>	<b>4</b>	<b>3 337</b>	<b>13</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<b>4 171</b>
<b>3. Coordinación, seguimiento y evaluación, y gestión de los conocimientos</b>														
3.1. Coordinación y gestión del proyecto	656	2	2 622	10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3 278
3.2. SyE y gestión de los conocimientos	213	1	852	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1 065
<b>Total parcial</b>	<b>869</b>	<b>3</b>	<b>3 474</b>	<b>13</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<b>4 343</b>
<b>Total</b>	<b>5 337</b>	<b>20</b>	<b>21 349</b>	<b>80</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<b>26 686</b>

Cuadro 3

**Financiación adicional: costos del proyecto desglosados por categoría de gasto y entidad financiadora**

(en miles de EUR)

Categoría de gasto	Préstamo del FIDA		Donación adicional del FIDA con arreglo al MSD		Otros cofinanciadores		Adicional						Total	
	Monto	%	Monto	%	Monto	%	Beneficiarios			Prestatario/fondos de contrapartida				
							Contribucion es en efectivo	Contribucion es en especie	%	Contribuciones en efectivo	Contribucion es en especie	%		
<b>I. Costos de inversión</b>														
1. Obras de ingeniería civil	2 011	8	8 046	30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10 057
2. Equipos y materiales	409	2	1 634	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2 043
3. Bienes, servicios e insumos	993	4	3 972	15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4 965
4. Servicios de consultoría	157	1	622	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	778
5. Capacitación	578	2	2 312	9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2 890
6. Donaciones y subvenciones	134	1	538	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	672
<b>Total parcial</b>	<b>4 281</b>	<b>16</b>	<b>17 125</b>	<b>64</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<b>21 406</b>
<b>II. Gastos ordinarios</b>														
1. Gastos operacionales	236	1	945	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1 181
2. Sueldos y prestaciones	820	3	3 279	12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4 099
<b>Total parcial</b>	<b>1 056</b>	<b>4</b>	<b>4 224</b>	<b>16</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<b>5 280</b>
<b>Total</b>	<b>5 337</b>	<b>20</b>	<b>21 349</b>	<b>80</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<b>26 686</b>

Cuadro 4  
**Costos del proyecto desglosados por componente y año del proyecto**  
(en miles de EUR)

Componente/subcomponente	Año 1		Año 2		Año 3		Año 4		Año 5		Año 6		Total
	Monto	%	Monto	%	Monto	%	Monto	%	Monto	%	Monto	%	Monto
<b>1. Inversiones productivas en explotaciones agropecuarias familiares resilientes</b>													
1.1. Infraestructuras hidroagrícolas y rehabilitación de caminos rurales	742	-	2 975	-	9 718	-	5 066	-	973	-	520	-	19 995
1.2. Intensificación y diversificación de los sistemas resilientes de producción agropecuaria familiar	1 247	-	3 120	-	4 381	-	4 498	-	3 102	-	1 927	-	18 275
1.3. Agregación de valor a los productos agropecuarios	722	-	2 075	-	2 246	-	2 105	-	1 632	-	204	-	8 983
<b>Total parcial (58 %)</b>	<b>2 711</b>	<b>3</b>	<b>8 170</b>	<b>10</b>	<b>16 345</b>	<b>20</b>	<b>11 669</b>	<b>14</b>	<b>5 707</b>	<b>7</b>	<b>2 652</b>	<b>3</b>	<b>47 254</b>
<b>2. Fortalecimiento del capital humano y profesionalización de las organizaciones de agricultores</b>													
2.1. Mejora de la nutrición y del acceso al agua potable, y alfabetización funcional	303	-	540	-	2 439	-	1 843	-	473	-	140	-	5 738
2.2. Estructuración de las organizaciones de agricultores y apoyo al desarrollo territorial	252	-	1 491	-	1 431	-	1 699	-	1 511	-	1 149	-	7 533
2.3. Acceso a los servicios financieros	505	-	1 576	-	833	-	410	-	423	-	275	-	4 022
<b>Total parcial (21 %)</b>	<b>1 060</b>	<b>1</b>	<b>3 607</b>	<b>4</b>	<b>4 702</b>	<b>6</b>	<b>3 952</b>	<b>5</b>	<b>2 407</b>	<b>3</b>	<b>1 564</b>	<b>2</b>	<b>17 293</b>
<b>3. Coordinación, seguimiento y evaluación, y gestión de los conocimientos</b>													
3.1. Coordinación y gestión del proyecto	2 249	-	793	-	762	-	1 255	-	1 073	-	1 073	-	7 204
3.2. SyE y gestión de los conocimientos	332	-	395	-	399	-	424	-	394	-	450	-	2 393
<b>Total parcial (12 %)</b>	<b>2 581</b>	<b>3</b>	<b>1 188</b>	<b>1</b>	<b>1 162</b>	<b>1</b>	<b>1 678</b>	<b>2</b>	<b>1 466</b>	<b>2</b>	<b>1 523</b>	<b>2</b>	<b>9 598</b>
<b>Valor total de referencia (90 %)</b>	<b>6 352</b>	<b>8</b>	<b>12 966</b>	<b>16</b>	<b>22 208</b>	<b>27</b>	<b>17 299</b>	<b>21</b>	<b>9 581</b>	<b>11</b>	<b>5 738</b>	<b>7</b>	<b>74 145</b>
Imprevistos de orden físico (2 %)	59	-	209	-	589	1	380	1	109	-	42	-	1 389
Inflación (8 %)	133	-	565	1	1 691	2	1 819	2	1 259	2	925	1	6 392
<b>Total</b>	<b>6 544</b>	<b>8</b>	<b>13 740</b>	<b>17</b>	<b>24 448</b>	<b>30</b>	<b>19 498</b>	<b>24</b>	<b>10 949</b>	<b>13</b>	<b>6 706</b>	<b>8</b>	<b>81 926</b>

### **III. Gestión del riesgo**

#### **A. Riesgos del proyecto y medidas de mitigación**

20. Los principales riesgos son i) la inestabilidad macroeconómica; ii) los problemas de inseguridad o de índole sociopolítica; iii) la mala gobernanza y la falta de transparencia en la gestión de las finanzas públicas; iv) la gravedad de la variabilidad climática; v) el colapso de la Unión de Instituciones de Ahorro y Crédito de la región du Guéra, y vi) la escasa capacidad técnica y de gestión necesaria para la ejecución y el seguimiento del proyecto. La probabilidad de que ocurran estos riesgos se considera de media a alta, mientras que su gravedad se estima globalmente de baja a media, una vez que se hayan adoptado las medidas de mitigación de riesgos.
21. Aunque no estén bajo el control directo del proyecto, los riesgos macroeconómicos y sociopolíticos o los problemas de inseguridad se mitigarán por el hecho de que el proyecto promueve la diversificación y que su enfoque general de ejecución se basa en la gestión descentralizada a nivel regional y subregional, promoviendo el empoderamiento y la profesionalización de las organizaciones de agricultores para que desempeñen un papel de liderazgo en los servicios prestados a los agricultores.
22. Las medidas técnicas de mitigación de riesgos incluyen i) la planificación participativa de todas las inversiones del proyecto y su integración en los planes de desarrollo local para que los beneficiarios las asuman como propias; ii) la adopción de un enfoque de "programa en el país" con vistas a una mayor eficacia de la gestión de los proyectos, de la coordinación y de la aplicación de las enseñanzas extraídas durante la ejecución de las inversiones anteriores del FIDA en el Chad (Programa de Apoyo al Desarrollo Rural en Guéra y del Proyecto de Mejora de la Resiliencia de los Sistemas Agrícolas en el Chad en curso); iii) la creación de capacidad de los agentes y operadores encargados de la ejecución, y iv) el seguimiento, la supervisión y el apoyo técnico a los asociados en la ejecución mediante la movilización de asistencia nacional y técnica.

#### **B. Categoría ambiental y social**

23. Se ha asignado al proyecto la categoría B por considerarse poco probable que tenga un impacto ambiental o social negativo. La sostenibilidad ambiental del proyecto es positiva, dados los muchos beneficios derivados de fortalecer la resiliencia de los sistemas de producción agropecuaria y de mejorar las finanzas de los hogares rurales. Las inversiones productivas del proyecto (infraestructura hidráulica para la agricultura, depósitos de almacenamiento, unidades de tratamiento, vacunación, distribución de variedades mejoradas) se centran en tecnologías sencillas que ya han demostrado su impacto positivo en los hogares y el medio ambiente. La estrategia de fortalecimiento del proyecto hace hincapié en la apropiación, el empoderamiento y el fortalecimiento de la capacidad de los actores locales para que se hagan cargo de las actividades del proyecto durante la ejecución y después de ella.

#### **C. Clasificación del riesgo climático**

24. El proyecto se clasifica en la categoría de "riesgo climático alto" al concernir a una región del Sahel muy sensible al cambio climático. Como se indica en el documento de diseño, el proyecto estará sujeto a una evaluación específica del riesgo climático en su fase inicial y los resultados se tendrán en cuenta en el plan de gestión ambiental y social. El proceso de adquisiciones y contrataciones para llevar a cabo esta evaluación y actualizar el plan de gestión está en curso. Todas las iniciativas resultantes de este plan y de la evaluación del riesgo climático se integrarán en las actividades correspondientes de los componentes del proyecto y se financiarán con cargo a la donación del FIDA. Además de estas medidas, se ha presentado una solicitud de financiación adicional al Fondo Verde para el Clima, la cual debería reforzar las actividades de resiliencia frente al cambio climático. El proyecto no debería tener un impacto negativo en el medio ambiente ni en la sociedad.

25. La financiación adicional no da lugar a ninguna actividad nueva ni a una expansión geográfica de la zona del proyecto. Como resultado de ello, la nota relativa a la evaluación social, ambiental y climática permanece inalterada y se aplica tal y como se había previsto inicialmente.

## **IV. Ejecución**

### **A. Cumplimiento de las políticas del FIDA**

26. Tal como se indica en la sección de antecedentes, los enfoques y principios para la ejecución del proyecto siguen siendo los mismos que en su diseño inicial. El Gobierno del Chad está tratando de reproducir y mejorar el impacto de la experiencia adquirida y las innovaciones de las operaciones anteriores y en curso financiadas por el FIDA, en particular las más recientes, el Programa de Apoyo al Desarrollo Rural en Guéra y el Proyecto de Mejora de la Resiliencia de los Sistemas Agrícolas en el Chad, a fin de maximizar sus efectos en los beneficiarios.
27. El proyecto se ajusta a las prioridades y políticas de la FIDA11, en particular en relación con los siguientes aspectos: i) aborda las cuestiones de género, juventud, nutrición y cambio climático, apoyando así el programa de integración de la FIDA11; ii) ha obtenido cofinanciación del Fondo Verde para el Clima y, por lo tanto, contribuirá al logro de los objetivos de cofinanciación de las empresas; iii) el perfil de desembolsos es relativamente alto, sobre la base de la importante carga inicial y su mantenimiento durante los primeros años, lo que contribuirá a aumentar el coeficiente de desembolsos, y iv) abarca dos ciclos del PBAS y, por lo tanto, está en consonancia con la nueva visión de realizar inversiones más amplias, más sostenibles y de forma más inteligente.

### **B. Marco organizativo**

28. Los métodos y principios de ejecución del proyecto extraen enseñanzas de los proyectos anteriores financiados por el FIDA en el Chad, así como de otros proyectos financiados por el FIDA en la región, y son coherentes con los principios rectores del Fondo para la actuación en países en situación de fragilidad. Las intervenciones se basarán en i) un enfoque de "programa en el país" para garantizar una gestión eficaz de la cartera de proyectos; ii) el apoyo a la ejecución de los proyectos y una estrecha supervisión; iii) una colaboración eficaz con las unidades técnicas de los ministerios que se ocupan de los subsectores de la agricultura, la ganadería y el medio ambiente a fin de garantizar el control de la calidad y la apropiación por parte de los beneficiarios.
29. El enfoque de "programa en el país" del proyecto incluye una dependencia de coordinación y gestión del programa para el país basada en el modelo del Proyecto de Mejora de la Resiliencia de los Sistemas Agrícolas en el Chad y que comparte algunas funciones intersectoriales, como la coordinación, la gestión fiduciaria, las adquisiciones y contrataciones, el SyE, la comunicación y la gestión de los conocimientos; no obstante, cada equipo de proyecto seguirá teniendo las correspondientes responsabilidades técnicas.
30. Al igual que el Proyecto de Mejora de la Resiliencia de los Sistemas Agrícolas en el Chad, mediante el proyecto se financiará el establecimiento de cuatro oficinas regionales en Ati (Batha), Aboudeïa (Salamat), Dourbali (Chari-Baguirmi) y Mangalmé (Guéra). La ejecución del proyecto se basará principalmente en el enfoque de delegación de responsabilidad y en el recurso a proveedores de servicios y operadores privados, así como en el enfoque de colaboración con la asistencia de servicios técnicos y organizaciones de productores vinculadas al proyecto mediante contratos de ejecución.

### **C. Gestión financiera, adquisiciones y contrataciones y gobernanza**

31. El riesgo de gestión financiera del proyecto se considera "alto" antes de considerar las medidas de mitigación, y "medio" con el enfoque del "programa en el país" y el establecimiento de un marco organizativo, contable y de gestión financiera con procesos de control y herramientas de gestión de fondos que sean operativos y transparentes. En el plano funcional, se compartirán algunas actividades intersectoriales de coordinación, gestión fiduciaria, SyE y adquisiciones y contrataciones.
32. La auditoría interna se basará en un plan anual de auditoría interna que incluirá misiones de seguimiento, cuya frecuencia (trimestral y anual) se determinará en función de la naturaleza de las actividades y de los subsistemas de información. De conformidad con las directrices de auditoría del FIDA, las cuentas del proyecto serán auditadas anualmente por una empresa de contabilidad regional independiente y calificada.
33. Según la configuración del programa en el país, el Proyecto de Fortalecimiento de la Productividad y Resiliencia de las Explotaciones Agropastorales Familiares y el Proyecto de Mejora de la Resiliencia de los Sistemas Agrícolas se ejecutan por conducto de una dependencia conjunta de gestión y coordinación. Durante la última misión de supervisión, en mayo de 2019, se recomendó que se contratara a un auditor interno permanente para que se integrara en el mecanismo del programa en el país, en lugar de establecer un contrato de ejecución con una empresa de contabilidad, como ocurría anteriormente. Se ha iniciado el proceso de contratación del auditor permanente.
34. Las **adquisiciones y contrataciones** serán realizadas por la dependencia de adquisiciones y contrataciones del programa en el país, integrada por un director y un auxiliar con plena capacidad operacional en materia de planificación y gestión del proceso y gestión de contratos. El programa en el país recurrirá a las comisiones regionales de adquisiciones y contrataciones en las regiones de ampliación del proyecto. Estas comisiones tendrán la facultad de aprobar todos los contratos de un monto inferior o igual a FCFA 100 millones.
35. **Gobernanza.** El Ministerio de Producción, Riego y Equipamiento Agrícola es responsable de la ejecución del proyecto que se basa en el Proyecto de Mejora de la Resiliencia de los Sistemas Agrícolas en el Chad a cargo del Comité Directivo Nacional. Cabe destacar que ambos comparten la unidad de coordinación del programa que actúa como secretaría.
36. La supervisión del programa en el país y del proyecto correrá a cargo del FIDA y el Gobierno del Chad, bajo la coordinación del Ministerio de Producción, Riego y Equipamiento Agrícola. Se llevarán a cabo dos misiones conjuntas de supervisión cada año durante toda la duración del proyecto. Además, el FIDA realizará misiones de apoyo cuando sea necesario.

### **D. Seguimiento y evaluación, aprendizaje, gestión de los conocimientos y comunicación estratégica**

37. **Planificación.** El proyecto se ejecuta de acuerdo con el plan operacional anual (POA) desarrollado en estrecha sinergia con el Proyecto de Mejora de la Resiliencia de los Sistemas Agrícolas en el Chad, de manera participativa y utilizando un enfoque ascendente que involucra a las comunidades agropecuarias y sus organizaciones, las autoridades locales, las entidades ejecutoras y los servicios técnicos gubernamentales pertinentes. Cada POA incluye i) una descripción detallada de las actividades planificadas para el próximo año, incluidas las modalidades de ejecución y los indicadores de seguimiento; ii) un plan de desembolso de fondos, y iii) un plan de adquisiciones y contrataciones. La ejecución del POA y el plan de adquisiciones y contrataciones para los primeros 18 meses comenzó en marzo, y ha

sido objeto de examen durante la misión de supervisión del Proyecto de Mejora de la Resiliencia de los Sistemas Agrícolas en el Chad en mayo de 2019 para asegurar su coherencia con el programa del país. Los POA y los planes de adquisiciones y contrataciones para los próximos años se centrarán en un período de 12 meses.

38. **Seguimiento y evaluación.** El SyE del proyecto se adaptan a las necesidades del sistema de gestión basado en los resultados y al impacto de las intervenciones del FIDA y los llevan a cabo a nivel local los asociados en la ejecución, mediante una plataforma electrónica para la recopilación, la transmisión y el análisis digital de datos. El equipo de asistentes de las oficinas regionales llevará a cabo el control de la calidad de los datos y su consolidación por departamento. La consolidación de los datos para el análisis y la elaboración de informes también correrán a cargo de los responsables de las oficinas.
39. El FIDA y el Gobierno efectuarán conjuntamente un examen de mitad de período al término del tercer año.
40. Se elaborará un sistema flexible de gestión de los conocimientos que integre la planificación, el SyE y la comunicación con los tres objetivos siguientes: i) información continua para mejorar la ejecución de los programas (determinación, análisis, documentación y difusión de las mejores prácticas); ii) comunicación interactiva e inclusiva con los directores del proyecto y todas las partes interesadas, y iii) visibilidad en lo que respecta a la promoción y el diálogo sobre políticas. Las enseñanzas extraídas se traducirán en mejoras constantes de los manuales, conceptos y estrategias de SyE, y se difundirán entre los diversos grupos objetivo, y el público en general, a través de los medios de comunicación apropiados.

#### **E. Propuestas de modificación del convenio de financiación**

41. El convenio de financiación del proyecto se modificará para incluir una financiación adicional de EUR 26,7 millones (equivalente a aproximadamente USD 30,5 millones, o aproximadamente el 32,6 % del costo total del proyecto), incluida una donación adicional con arreglo al MSD de EUR 21,36 millones (o el 80 % de la financiación adicional) y un préstamo de EUR 5,34 millones (el 20 % de la financiación adicional).

#### **V. Instrumentos y facultades jurídicos**

42. Un convenio de financiación modificado entre la República del Chad y el FIDA constituye el instrumento jurídico para la concesión de la financiación adicional propuesta al receptor.
43. La República del Chad está facultada por su legislación para recibir financiación del FIDA.
44. Me consta que la financiación adicional propuesta se ajusta a lo dispuesto en el Convenio Constitutivo del FIDA y sus Políticas y Criterios en materia de Financiación.

#### **VI. Recomendación**

45. Recomiendo a la Junta Ejecutiva que apruebe la propuesta de financiación adicional con arreglo a lo dispuesto en la resolución siguiente:

RESUELVE: que el Fondo conceda una donación adicional con arreglo al Marco de Sostenibilidad de la Deuda a la República del Chad por un monto de veintiún millones trescientos sesenta mil euros (EUR 21 360 000), conforme a unos términos y condiciones que se ajusten sustancialmente a los presentados en este informe.

RESUELVE ADEMÁS: que el Fondo conceda un préstamo en condiciones muy favorables a la República del Chad por un monto de cinco millones trescientos cuarenta mil euros (EUR 5 340 000), conforme a unos términos y condiciones que se ajusten sustancialmente a los presentados en este informe.

Gilbert F. Houngbo  
Presidente

## Cadre logique mis à jour, intégrant le financement additionnel

Logique d'intervention	Indicateurs clés				Moyens de vérification			Suppositions
	Intitulé	Référence <sup>1</sup>	Mi-parcours	Cible finale	Source	Fréquence	Responsabilité	
<b>Objectif global:</b> Amélioration durable de la sécurité alimentaire et nutritionnelle et des revenus des ménages ruraux dans la zone du Projet	Nombre de ménages dont la situation économique a évolué du point de vue des revenus, de la diversité alimentaire ou de la nutrition (*)	12 000	77 000	146 000	Etudes de référence Enquête de ménages	Début, mi-parcours, achèvement	UCGP	Stabilité socio-politique et sécuritaire  Redressement économique progressif
<b>Objectif de développement:</b> Amélioration de la productivité et de la résilience climatique des exploitations agro-pastorales familiales visées	1. Nombre de ménages recevant des services promus et/ou soutenus par le projet (*) (1)	20 000	180 000	208 500	Etudes de référence Enquête de ménages	Début, mi-parcours, achèvement	UCGP	Bonne gouvernance Pas de catastrophes naturelles majeures
	2. Pourcentage de ménages dont la résilience s'est renforcée (*)	14	32	51	Enquêtes des ménages			
<b>Effet 1:</b> La productivité et la réduction des risques productifs des exploitations agro-pastorales familiales ont augmenté	3. Pourcentage de ménages déclarant une amélioration de la production (*) (1.2.4)	7	50	70	Enquêtes de rendement et de production	Annuelle	UCGP	Pas de catastrophes naturelles majeures
	4. Nombre des ménages déclarant une amélioration de l'accès physique aux marchés et aux installations de transformation et de stockage (2.2.6)	4 000	30 000	90 000	Rapport techniques spécifiques et rapports d'activités	Annuelle	UCGP	
<b>Effet 2:</b> Les exploitations familiales agro-pastorales sont mieux organisées et appuyées.	5. Pourcentage de femmes déclarant une amélioration qualitative de leurs régimes alimentaires (1.2.8)	10	50	70	Rapport techniques spécifiques et rapports d'activités			Redressement économique progressif
	6. Pourcentage d'autonomie opérationnelle de l'Union des caisses d'épargne et de crédit (1.2.7)	58	97	109	Rapport techniques spécifiques et rapports d'activités	Annuelle		
	7. Pourcentage de membres d'organisations de producteurs ruraux soutenus déclarant la fourniture par leur organisation des services nouveaux et/ou améliorés (2.2.3)	10	30	70	Rapport techniques spécifiques et rapports d'activités	Annuelle		
<b>Produit 1.1.</b> Les infrastructures et les équipements de production, stockage, transformation et	8. Nombre d'hectares de terres soumises à une gestion résiliente au climat (3.1.4)	10 000	20 000	25 000	Rapport d'activités	Semestrielle	UCGP	Les ressources du projet sont effectivement mobilisées

<sup>1</sup>La situación de referencia se deriva de los logros del PARSAT a mitad de período en 2019, año de la puesta en marcha del RePER.

Logique d'intervention	Indicateurs clés				Moyens de vérification			Suppositions
	Intitulé	Référence <sup>1</sup>	Mi-parcours	Cible finale	Source	Fréquence	Responsabilité	
commercialisation sont mises en place	9. Nombre de ménages soutenus dans la gestion durable des ressources naturelles et des risques liés au climat (3.1.1)	12 000	70 000	120 000		Annuelle		
	10. Nombre d'installations de production commercialisation, transformation et stockage construites ou remises en état (2.1.6)	40	120	160	Rapport d'activités	Semestrielle	UCGP	Appropriation et pérennisation des infrastructures et des investissements productifs
	11. Nombre de Km de routes réhabilités, refaites ou améliorées (2.1.5)	100	175	250	Rapport d'activités	Semestrielle	UCGP	
<b>Produit 1.2.</b> Les itinéraires techniques résilients d'intensification et diversification de la production sont adoptés	12. Nombre de ménages bénéficiant de couverture vaccinale annuelle chez les petits ruminants et poulets villageois (*)	0	150 000	208 500	Rapport d'activités	Semestrielle		Mobilisation des partenaires pour le financement de la stratégie nationale d'éradication de la peste des petits ruminants
	13. Pourcentage augmentation de la production moyenne des filières agro-pastorales émergentes	20	40	60	Enquêtes de rendement et de production	Annuelle		
	<b>Produit 1.3.</b> Les produits agro-pastoraux sont mieux valorisés	14. Nombre des ménages formés à des activités génératrices des revenus ou à la gestion des entreprises (*) (2.1.2)	600	17 500	27 500	Rapport d'activités	Semestrielle	UCGP
<b>Produit 2.1.</b> Les pratiques nutritionnelles et l'accès à l'eau potable sont améliorés	15. Nombre de ménages recevant des appuis ciblés pour améliorer leur nutrition (1.1.8)(*)	2 500	80 000	120 000	Rapport d'activités	Semestrielle	UCGP	Les comportements et habitudes alimentaires changent Un plus grand pourcentage des forages positifs
<b>Produit 2.2.</b> Les exploitants agro-pastoraux sont mieux organisés, structurés et représentés	16. Nombre d'organisations de producteurs ruraux soutenus (2.1.3)	0	250	450	Rapport d'activités	Semestrielle	UCGP	Les producteurs portent leur confiance aux OP
<b>Produit 2.3.</b> Les exploitants agro-pastoraux ont un meilleur accès aux services financiers	17. Nombre de ménages ayant accès aux services financiers dans les zones rurales (*) (1.1.5)	30 000	50 000	70 000	Rapport d'activités	Semestrielle	UCGP	Les établissements des microfinances s'intéressent aux activités agricoles